

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 50

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zwai Nuß-Sammler

Eso syg's ämmel die letschti Wuche naime gange:

Der Peterli kunnt haim und sait zem eltere Brueder Hans:

«Gäll, am Samschtig isch Santiglaus? In alle Montere het's Segg und Bärt und Larve. Und y ha das Jahr no nit en ainzigmool Nuß gha. Derby ha-n-y si eso gärn!»

Der Hans, wo-n-au eso gärn Nuß het, bsinnt sich e Wyl und länggt d'Zyttig uus em Kaschte. Mitenander buechstabiere si alli die glaine-n-Announce dure, wo der Santiglaus drin schrybt, er käm gärn; me soll em numme-n-aalytte.

D'Mamme-n-isch au nit dahaim gsi, und eso hänn der Peterli und der Hans zämme-n-an die Telephonnummere telephoniert, an aini um die ander. Däawäg, hänn si halt dänggt, bikäame si no am ehntschte vyl, vyl Nuß et cetera.



D'Mamme-n-isch derwyl in der Stadt gsi und het e Sagg mit «Epfel, Bire, Nuß» bsorgt, wo sich het derfegseh loo. Si het nämmlig em Vetter Fritz gsait gha, er soll derno am Samschtig ko go fir d'Buebe der Santiglaus mache. Der Sagg haig si em baradgmacht. Aber er mies scho verglaidet koo. Si zahl em derno 's Taxi scho.

Am Santiglausedaag am Säxi het's glitte-n-und e Santiglaus isch koo. «Ah, du hesch scho-n-e Sagg?» Brächtig!» sait d'Mamme-n-an der Huusdire.

Guet verglaidet isch er gsi, der Vetter Fritz, het si gfunde. Schier hätt si en sälber nit kennt. D'Buebe hänn ihri Sprichli gsait, und der Santiglaus het ene mit ere verstelte Stimm zimftig ins Gwisse gredt. Wo derno d'Mamme mit em aabe-n-isch an d'Huusdire, sait der Santiglaus:

«So, wenn y bitte darf – das macht sächs Frangge! In bar, wenn Si wänn eso guet sy. Und e Fimflyber äxtra nadyrlig fir der Sagg. Zämme-n-elf Stai.» Er syg uusdrigglig telephoonisch bstellt worde, het er gsait, und d'Mamme het nit lang welle händle wäge de Buebe-n-und het halt zahlt. «Vilicht het der

### Herr Krautkopf

*Die Kommunisten  
sind in Not,  
der gelbe Mao  
tut so rot,*

*daß Krautkopf sich  
im Neid verliert  
und gelb  
wie ein Chinese wird.*

Mumenthaler

Vetter Fritz im letschte-n-Augeblig nit kenne?» het si dänggt und het der Kopf gschittlet ...

Derno sinn noh zwai Santiglaue koo. Wider 's glych. Si hänn Gäld welle. D'Mamme-n-isch ganz komfuus worde! Und derno isch der viert Santiglaus koo und het ere gar no «Du» gsait – scho an der Huusdire. Er het d'Larve miese-n-abbzieh, bis si em äntlig glaubt het, daß er wirgglig der Vetter Fritz isch. Si het em halt der Sagg gäh, wo si fir en barad gha het und isch mit em uff e zue de Buebe.

«Gimmer Nuß und Bire, no kumm y hinde fire!» lyrt der Peterli zem viertemool aabe. Und der Hans het im Egge hinde scho Nuß abzellt.

D'Mamme-n-isch mißdrauisch zue de Buebe-n-ynekoo, wo der Vetter Fritz äntlig wider mit em Taxi verschwunde gsi isch.

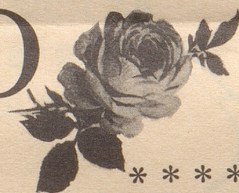
«Das isch mer no-n-e Santiglaus hitte!» syfzget si vor de Buebe. «Daß er au grad viermool zue-n-Ich kunnt – das het's no nie gää ...»

«Sibe mien no koo» verkindet der Peterli stolz und verwitscht im glyche-n-Augeblig e Watsch vom eltere Brueder Hans. Jetz isch derno nadyrlig gly emool alles uuskoo. Vo der Mamme het's derno au no Wätsch gää, und si het ihre baide Spreßlig vyl miese gstoh, bsunders au, daß jeede Santiglaus vyl Gäld koschdet, wo me-n-am Telephon bstellt, will's halt kai Santiglaus gitt. Wenn si esoo gärn Nuß haige, derno hätte si's jo zletscht emänd au der Mamme kenne sage. 's wär billiger koo.

Bis die gueti Mamme numme die andere Sibe-n-abbgwise gha het! Eso goht's halt hitte-n-in der Stadt gar lycht, wenn numme-n-efangen-ais vo de Kinder scho läase glehrt het!

Fridolin

# WOLO Schönheitsbäder

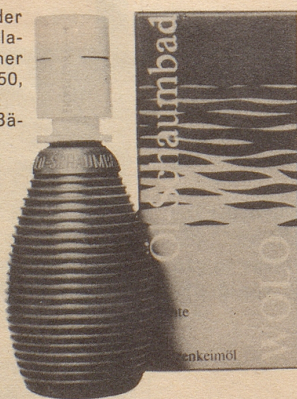


## Das Bad mit dem hervorragenden Reinigungs-Effekt

ist ein WOLO-Bad in flüssiger Form. WOLO-Schaumbäder reinigen die Poren ohne die Haut auszutrocknen, weil sie alle Weizenkeimöl enthalten. Sie ölen die Haut nicht ein, aber sie verhindern eine starke Entfettung.

Flüssig. Schaumbäder: Fichte-Lavendel-Millefleurs

Pilzflasche 2 Bäder Fr. 1.30, Plastikflasche mit Messbecher 18 Bäder Fr. 8.50, Plastikflasche mit Messbecher 65 Bäder Fr. 26.— (Familienpackung) Mit BEA-Punkten



\*\*\*\*\*

\* \* \* \* \*

## Das Bad mit dem wundervollen Eincremungs-Effekt

ist das WOLO-Crèmebad, die ideale Bademilch gegen trockene Haut. Diese einzigartige Schönheitsmilch ermöglicht es, im Bade ruhend, das herrliche Parfum genießend, den ganzen Körper einzucremen und zu pflegen.

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

Einbadpackung Fr. —.90, Tube 6 Bäder Fr. 4.50, Plastikflasche mit Messbecher 18 Bäder Fr. 10.80 (Das Bad kostet nur noch Fr. —.60). Mit BEA-Punkten



\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

## Das Bad mit dem überzeugenden Erfrischungs-Effekt

ist das herrlich duftende und belebende WOLO-Rosmarinschaumbad in Geléeform. Auch das Rosmarinschaumbad enthält Weizenkeimöl und eignet sich speziell zum Duschen.

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

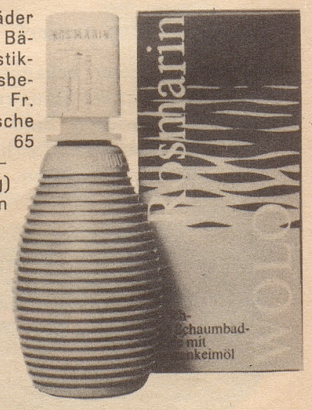
\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*



WOLO AG Zürich 50 (gegr. 1907). Spezialfirma für balneologische Präparate, mit über 50jähriger Erfahrung in der Bädertechnik und der Ganz-Körperpflege.

Das Bad mit dem wundervollen Eincremungs-Effekt!



Neu

# WOLO-Crème-Bad

Ideale Bademilch gegen trockene Haut

ist eine wohlriechende, diskret parfümierte Bademilch, dank der modernen Emulgiertechnik einer echten Milch vergleichbar. Im Bade liegend nimmt die Haut die wertvollen pflanzlichen Öle auf und cremt den ganzen Körper pflegend und nährend ein.

WOLO-Crème-Bad macht die Haut überaus weich und zart, gibt ihr neue Spannkraft und Frische. Es vermittelt eine ausgleichende Dosierung des Feuchtigkeits- und Fettgehaltes der Haut und bewirkt eine nachhaltige Zartheit und Geschmeidigkeit, ohne einen übersättigten Ölfilm zu hinterlassen, der die Poren verschliesst und sie in ihrer natürlichen Atmung beeinträchtigt.

WOLO-Crème-Bad ist der trockenen Haut besonders zuträglich. Es eignet sich für die Massage im Bade, wie auch zum Duschen. Diese ideale Bademilch ist kein Schaumbad.

WOLO AG Zürich 50 (gegr. 1907) Spezialfirma für balneologische Präparate, mit über 50jähriger Erfahrung in der Bäderkunde und der Ganz-Körperpflege.

WOLO-Crème-Bad ist in folgenden Verkaufspackungen erhältlich:

Packung für 1 Bad Fr. -.90

Plastiktube für 6 Bäder Fr. 4.50

Plastikflasche mit Messbecher, für

18 Bäder Fr. 10.80

(somit kostet ein Bad 60 Rappen)

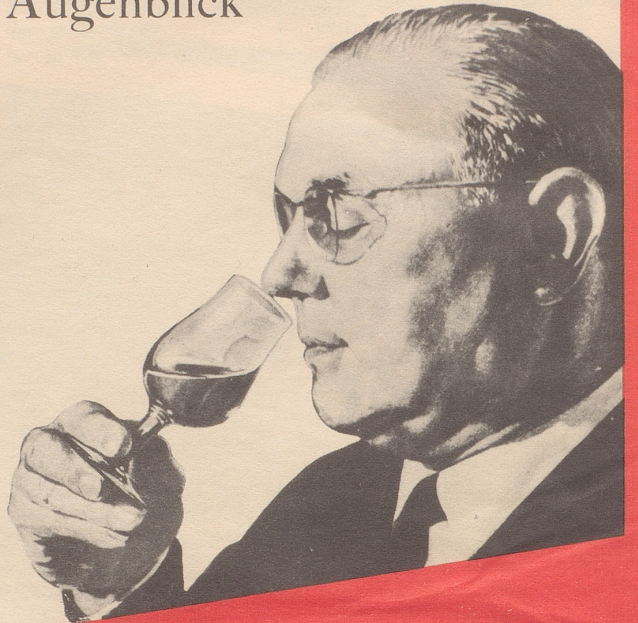
Mit BEA-Punkten



Notieren Sie gleich hier, wen von Ihren guten Freunden, Verwandten und Bekannten Sie mit einer Flasche Vermouth *Jsotta* erfreuen möchten.

Vermouth *Jsotta* \* rot \* weiss \* demi sec

Der gemütlichste Augenblick



COGNAC MARTELL

Man genießt ihn bei jeder Gelegenheit. Der unentbehrliche Abschluß einer guten Mahlzeit.

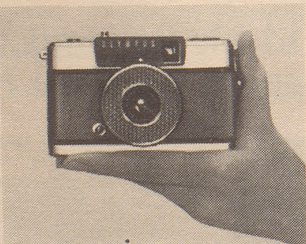


Generalvertretung für die Schweiz: Pierre Fred Navazza, Genf

JAPAN

JAPAN

OLYMPUS *Pen-EE*



vollautomatisch

**Nur auf den Knopf drücken**  
Das übrige besorgt die PEN-EE automatisch. Fehlbelichtungen sind ganz unmöglich. Der Auslöseknopf wird gesperrt, wenn die Lichtverhältnisse nicht in Ordnung sind.

Mit einem Normal-Film doppelte Anzahl Bilder oder Dias.  
mit Optik 3,5/28 mm **Fr. 249.-**  
mit Optik 2,8/30 mm **Fr. 269.-**  
inkl. Tasche und Handschlaufe

$\frac{1}{2}$  der Größe +  
 $\frac{1}{2}$  des Gewichtes  
einer 35-mm-Kleinbildkamera

Die monatliche Produktion ist auf 40000 PEN angestiegen!  
In guten Fachgeschäften:  
Prospekte durch die Generalvertretung:  
Weidmann & Sohn, Japan-Import, Zollikon/ZH. Tel. 051/24 08 00

JAPAN

JAPAN

Bei Kopfweh: **Mélabon** das bewährte Arzneimittel in Kapseln